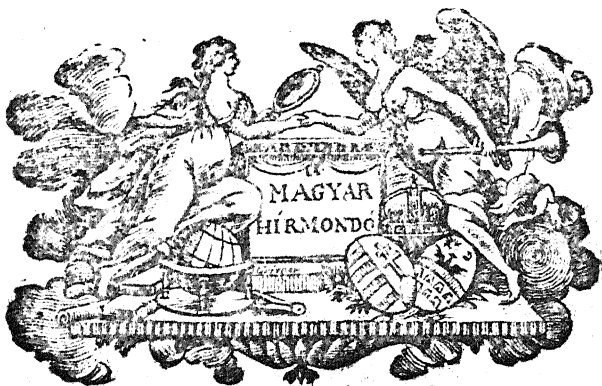




A²

CSÁSZÁRI ÉS KIRÁLYIFELSÉG²
ENGEDELMÉVEL;

Nro. 23.

Közl. Bétsbenn; Sz. Mihály Havának (Szeptembernek)
16-dik napján 1800-dik Éíztendőben.

Béts:

A² Felséges Császár el-indulván Bétsből Sep-
tembernek 6-dikán; az nap, estvé tíz óra tájban
Wels-ig ment; melly Linz-en túl esik 4 mértföld-
del, Bétshez pedig 28 mértföldnyire. Vasárnap
az Isteni szolgálat után Wels-ből Braunau erőssé-
gének vette útját; 's hat óra tájban, estve felé
Altöttingen-be érkezett; melly az Inn vize
bal-partján esik; Braunau-n túl 3 mértföldnyire,
Bétshez pedig negyven hat mértföldnyire. Ezen

Z

sebes útazása tehát nem tölt Ö Felségének többé harmintz hat óránál, belé számlálván a' meg há-
lásra szánt órákat is. Úgy siet a' közönséges
Atya a' veszedelem' helyére, minekutánna erős-
lelkűsége által ki-fejtődött kedves Magzatjainak,
Testvéreinek, 's Rokonainak, és a' Felséges Csá-
szárné, példás tökéletességű Élete-Társának Kar-
jai, 's sűrű zokogásai közzül. A' maga egészsége,
's élete' fenn-tartásáról egészízen meg-felejtkezni
látszatik a' jó Felség, tsak hogy békességet sze-
rezhessen kedves Alatta-valóinak; vagy ha talám,
tsak gyalázatos kötések alatt állana arra, a' magát
mérsékleni nem tudó ellenség, új lelket öntsön
eszméretes viteztségű Seregeibe, 's új győzedelmek
által kényszerítse az ellenséget a' jó békességre,
mellyre a' Viteztség méltán jussát tartja.

Hogy Ö Felsége a' Német Országi Hadi Sereg
Fő Quártélyába meg érkezett légyen, a' leg kö-
zelebbi postán már meg írtuk: most már a' Bétsi
Udvari Újjságban is említettik Ö Felségének János
Kir. Fő-Hertzeggel a' Fő quártélyba Alt-Oettingen-
be lett Szerentsés meg-érkezése. Más nap ö Fels.
egy közönséges Parantsolatban azt adotta a' Se-
regnek tudtára: hogy ámbár ö Felsége, a' maga
vitéz Seregei előtt maga is mindég jelen foglenni:
mindazáltal a' Sereg tulajdonképpen való Kom-
mandóját, Testvérjének, úgymint János Királyi
Fő-Hertzégtségének méltóztatott által adni, melyre
nézve, az egész sereget a' Hertzeghez mint Fő
Vezérhez utasítja.

Továbbá tudtokra adotta ö Fels. hogy min-
dent meg próbált, a' mi által a' maga Országai

nak, Tartományinak és népeinek állandó békeséget szerezhette volna: de a' Frantzia Igazgató Izék, nem gondolván ezen újj békességes lépéssel is, a' fegyvernugvást félbe szakasztotta. Ha tehát a' Frantziák, valósággal ellenségeskedéseket követnének el: akkor a' maga örökös Tartományainak óltalmazására, minden használható módokat elő fog venni.

Telyes reménységben vagy on azért ő Fels. hogy minden Generálisok, Stabális, és Fő Tisztek, 's nem különben minden seregek a' magok szolgálattynak 's fel vállalt kötelességeiknek erejézerént, azon tizlra egygyesült erővel, hathatósan fognak törekedni, hogy így egy állandó békességre minél előbb el lehessen jutni.

Azt pedig tökéletes maga meg határozásával, és szivre hatólag adja tudtokra Ő Fels. hogy minden a' katonai szolgálattal ellenkező tselekedeteket, vagy kötelességek el mellőzését az első grádustól fogva, az utolsóig, hogy mások arról példát vehessenek, oly keményen meg fog büntetni, valamint minden jutalomra méltó tetteket, a' Sereg' szeme' láttára, gyönyörűséggel fog megjutalmazni.

Ő Felsége a' maga Seregeinek eddig ki mutatott vitézségeikről, és velek született, 's az egész világ előtt esméretes bátorságokról, és álhathatosságokról annyira meg van győződve: hogy mostani fel tett czéljának szerentsés végre hajtását, onnan, fundamentomosan reményli.

Ha valaki volna a' Seregnél, a' Fő Generálisok, Stabális, vagy a több Tisztek között

olljan, akárki legyen már az, a' ki ezen Ő Felsége fontos Parantsolatjainak és gondolatjainak bétöltésére magát akár egészségének gyengesége miatt, akár más okból elégtelennek érezné: azon esetre Ő Felsége azt akarja, hogy az olyan inkább menne el a' seregtől, 's Ő Felségét szabadítaná meg azon kedvetlen kényszerítődéstől, mely' fzerént, a' maga serege közzé büntetést legyen köteles bé vinni.

Stipsics Generál Májorunkat méltóztatott Generál Adjutánsává; Inzsinér Kapitány Lauert pediglen, Szárny-Adjutánsává tenni János Fő-Hertzegi Vitéznek Ő Felsége.

Ezen hónap 12-kén egy Tudósítást tett itt Bétsben az egygyesült Tseh és Aufztriai Kancellária közönségessé, melynek rövid foglalatja ez: Ő Felségének Státussai, kivált Aufztria jófzivű Lakossai a' magok hűségeknek, Fejedelmekhez vonfzó jó indulatjoknak, hazai fzereteteknek, 's a' magok el szánásának 1796-ban, 's 1797-ben nyilvánfagos jeleit adták. Ő Fels. telyes bizodalommal vagyon, hogy most is minden erejeket meg fogják vetni, hogy az ellenséget, illendőbb békesség kötésekre lehessen reá venni.

Es minthogy Ő Felségének a' Német Orzfági Sereghez tulajdon személlyében lett el menetele, a' leg erősebb bizonyfaga annak, melly igen szívén feküdjék Ő Felségének, jobbágyinak boldogságok és védelmezések: nem kételkedik Ő Felsége semmit, hogy ezen példa, minden Státussainak, - kivált Aufztria' Lakossainak szíveket annyira fel-gerjefzti: hogy mint hív gyermekek,

a' magok szerezetre méltó Attyok mellé, mellé fogják magokat tsatolni, vagy leg alább az Ő Felsége' rendeléseinek végre hajtására, más úton fognak hathatósan egygyesült erővel dolgozni.

Nem kívántatik ugyan most, mint 1797-ben közönséges fel-kelés: a' vólna mindazáltal az Ő Felsége' akaratja 's kívánsága: hogy a' hadi seregek' segítettégére egynehány könnyű Batallion Szabad-seregek állanának öszve Bétsben, és haladék nélkül a' táborba küldetődnének el.

Ezen Batallionok fel-állítását, 's rendbe-szedését Würtembergi Hertzeg Ferdinándra, és Udvari Tapátsos Gróf Dietrichsteinra méltóztatott bízni Ő Felsége.

Háromféle úton lehet pedig ezen Rendelésnek végre hajtatódni. 1.) Pénzbéli szabad hadi adó által, melyről ki ki quietántziát kap. 2.) Fegyvereket, kivált puskákat lehet vinni a' Polgárság' fegyveres-házába, a' holott is ki kiaz oda vitt fegyveréről rezcépissét kap. 3.) Ezen most mindjárt fel-állítandó Sereg közzé állhat bé valaki.

Ezen Szabad sereg 3 részre lesz fel-osztva: 1.) kik tulajdon magok állanak bé, és minden meg-kívántatókról magok gondoskodnak. 2.) Kiket mások állítanak bé, és mind ruházatjokról mind tartásokról mások gondoskodnak. 3.) azok, kik magok állanak ugyan bé: de ruháztatások és tartások a' közönséges kasszából lesznek.

Kik ezen Szabad-Seregbe állanak, ezen kegyelmes ígéreteket tesz nékiek Ő Felsége. 1.) Tsak addig lesznek kötelesek szolgálni, míg ezen mo-

stani környüállások tartanak, és mint szabad akaratból szolgáló Katonákkal úgy fognak velük bánni. 2.) A' ki tulajdon maga verbuálása által, egész Kompániát gyűjt öszve, méltóztatik Ő Fels. azon Kompánia Hadnagygyává tenni. 3.) Minden Tiszt, a' mi Karaktere ezen seregnél lészzen, a' had vége után is meg fogja azt tartani, valamint az Uniformist is. 4.) A' Tanulók, kik főképpen meg-hívattatnak ezen seregbe, a' magok Stipendiumát, katonai szolgálattyokban is meg fogják tartani. 5.) Ő Fels. tulajdon hathatós parantsolatjából, minden ezen seregnél lévő Tisztek, minden Katonai Tzímereknek mint a' Köz katonák a' katonai érdem pénzeknek nyelésére méltóknak ítéltettnek.

Német Birodalom.

Némely Münchenből jött közönséges Levelek szerént, a' fegyvernynyugvás fel bontódása óta, ha az ember egy vagy két öszvébb vonulását a' seregeknek ki veszi; a' F. sereg állása Német Országban mind tsak az.

A' Frantziák serege 4 főbb Ofztályokra vagyon fel osztva. 1.) mintegy Tartalék sereg, mellyet Gen. Lieut. St. Susanne kommandíroz, ezen fő Ofztály, négy kisebb Ofztályokból áll, mellyek közzül az elsőnek Generális Klein alatt Fő-quártélyla Schuttern, Breisgauban, Ortenauban, és a' Stralsburgi Püspökségben van szélllyel ofszolva; 2-diknak Gen. Delaborde alatt, a' Palatinátusban, és Spírában Fő-quártélyla Bruchsal; a' 3-diknak Gen. Souham alatt, Frankfurt

és a' Spessárt között, Fő-quártélyla Offenbach ; a' 4-diknek Gen. Colaud alatt, a' Moguntziai, és Würzburgi Tartományokban Fő-quártélyla Haibach. II-dik fő Ofztály a' Sereg' bal szárnya, mellyet Gen. Lieut. Grenier kommandiroz, mely 3 kisebb Ofztályokból áll, az elsőnek Gen. Richepense alatt, a' Würtembergi Hertzegségben, fő-quárt. Stuttgard ; a' 2-diknak Gen. Rey alatt, fő-quárt. Neuburg ; 3-diknak Gen. Legrand alatt, fő-quárt. Straubing. III-dik Fő Ofztály a' jobb szárnya, mellyet Gen. Lieut. Lecourbe kommandiroz, Graubündtent, Vorarlberget, és Felső Swéwiát tartja meg-szálva, és 3 kisebb Ofztályokra van fel-ofztva, az Elsőnek Gen. Montrichard alatt fő-quárt. Burgau, a' 2-diknak Gen. Gudin alatt, fő-quárt. Memmingen, és a' 3-diknak Gen. Molitor alatt fő-quárt. Lindau. IV. A' Hadi Sereg Közép-pontját pedig maga vezérli Fő Generális Moreau, melly két Ofztályokból áll, az egyiknek Gen. Leclerc alatt, fő-quárt. Landshut, a' másiknak Gen. Decaen alatt, fő-quárt. München.

O l a f z O r f z á g.

A' Rómából jött officziális Tudósítások szerint, a' Frantzia Papoktól meg kívánt hitek' le-tétele dolgában, mind a' Frantzia Országból kiköltözött, mind pedig a' Belga Püspökök, sokféle előadásokat terjesztettek Pápa Ő Szentségének elébe, mellyek részszerént pártját fogják, részszerént pedig ellene vannak azon Papok hitek' le-tétele módjának: de mind ez ideig is még, Ő

Sz—ge ezen tárgy eránt, semmit ki nem nyilatkoztatott.

A' múlt hónap 11-dikén tartódott egy titkos Konsisztóriális gyűlésben, két újj Kárdinálisok választottak, úgymint Caracciolo, és Consalvi. Kárdinál Caracciolo volt a' szerentsétlen VI dik Pius Pápa leg hívebb úti-társa, el nem állván mellöle utolsó halála órájáig.

A' *Mediolániumi* Levelek, igen keservesen írják le siralmas állapotját, Olasz Ország azon darabotska részének, mely is a' két hadakozó fél között, a' fegyvernyugvás alkalmatosságával meg-tett határ-líneák között fekszik; mert egyik fél is már most oda sereget nem küldvén, a' függetlenség szomorú következési a' leg nagyobb grádusra hágtak, a' Lakosok bizonyos részekbe szakadva egymást üldözik, prédálják, öldö-sik, és ha még ez a' mostani sorsa ezen vidéknek egy darabig így fog tartani, kietlen pusztává fog válni az egész környék. Olasz Orzágnak az a' része az: mely a' Pádus vizétől fogva a' Mincio és Chieso folyó-vizek közt (mint az általunk meg küldött Olasz Ország Mappáján meg lehet látni) egészen a' Gárda-tavának északi határáig fel nyúlik.

A' Mediolániumi ideig való Tanács (Konsult) minden nyilvánosság engedelem nélkül távollévő elsalpíniaiakat újjonnan haza hív; és a' ki 40 napok alatt visszfa nem tér, bizonyos summa pénzhez tartozik büntetésül fizetni.

Donaparte, hogy annál jobban meg-világosodhasson azon kedvetlenségről, melyet Cen-

Massena okozott Olasz Országban, a' maga tselekedeti által: egy titkos Deputátziót küldött oda, és akkor hivattatta el őtet onnun a' leg nagyobb sebességgel.

A' Genuai Igazgatószék ki nyomtattatta azon levelet, melyet Bonaparte küldött nékiek, azon Levélben a' többek között a' vágyon: „Hogy ők minden szenvedéseik mellett is, a' magok jövődébéli sorsokról ne törődjenek; hanem támaszkodjanak egyedül óltalmához azon nagy népnek, melynek nevében teszi ő ezen biztatást.”

Bard Vára melly úgy szólván, mintegy kütsa Pedemontziumnak Valliserland felől, a' Fő Konsul parantsolatjából földig le fog rotnatni, minthogy az ezen Vár mellett fekvő egy faluban, Aug. 15-dik napján, egy templom, mely puska por Magazinná változtatott vala által, a' levegőbe fel lobbant, a' faluban lévő minden házak el romlottak, 11 ház el is égett, és nem kevesebb emberek vesztették el életeiket az által.

Dánia.

Az Aug. 27-dikén költ Koppenhági Udvari Újság a' Közönségnek tudtára adja, hogy azon el terjedt hírek, hogy t. i. az Anglusok a' szárazra ki-szállottak volna, egyáltalában nem igaz, és hogy mind ez ideig leg-kisobb ellenségeskedések se történtek. Valami Vasmatska-Kováts vigyázatlansága által ugyan, az Anglus hajókról egy golyóbis a' part felé lövettetett, de az Anglus Admiralis azonnal a' dolognak utánna járattván, egy egészízen megnyugtató feleletet adott, és még

Aug. 22-dikén Dánus Kommandáns Lutker az Anglus Admirális hajóján evett, és mind mene-tele mind eljövetelekor 9 ágyú lövésekkel köszöntetett; és úgy látszik, hogy az Anglusoknak minden eddig mutatott készületeik semmi ellenségeskedésre nem, hanem csak a' magok kereskedésének bátorságba való helyheztetésére tzelőznak, a' minthogy Aug. 21 dik és 22 dik napjain 154 Anglus Kereskedő-hajók mentek a' Sundi fozorosszon kerefsztül, hanem a' bizonytalanságban levőség miatt, az Elzaki Státusok' hajókázása nagyon szenved.

Lord Whitworth, kit is az Anglus Udvar küldött vala az Anglusok és Dánusok között esett egyenetlensegeknek el igazítására, feleletet és végső választ kívánt; hanem még a' Pétersburgba küldött Követségek mind ez ideig is meg nem érkeztek. A' mi Udvarunk meg-határozta magát a' maga jussának telyes tehetsége szerént leendő védelmezésére.

A' mely Kurír Pétersburgba vizen küldettett vala, már vilzfza érkezett, hanem még azon Udvar' meg-határozása közönségessé nem tétett. A' Dánus Hajós-Sereg az Aug. 26-dikán költ officialis Tudósítások szerént 18 Línai hajókból áll, mellyek közzül némellyiken 80, másokon 74; 's a' tobbin 64 ágyú állanak, ezeken kívül vannak a' Fregátok.

Az Anglus Hajós-Sereg hajói azomban még mind csak Koppenhága és Helsinger Városok között állanak vasmatskákon, az úgy nevezett Sund Tengerszorossban.

Azon vitéz maga viseletével, mely szerint Júl. 26-dikán mind a' Fregátot, mind az annak őltalma alatt evezett 6 terhes hajókat vitézül őltalmazta az ötlet meg-támadott Anglusok ellen, Dánus Kapitány Krabbé, mind a' maga tulajdon Izemélye eránt, mind az egész tengeri erő eránt, nagy tiszteletet öntött a' népbe, és hogy a' Katonaság a tengerre mind ki-fizállhasson, az ide való Polgárság arra ajánlotta magát, hogy a' Várban tulajdon maga fog vigyázaton állani, és már ma valósággal egynehány vigyázaton Polgárok állottanak. Az ide való Kalmárok is ezer főből álló Szabad-sereg fel állítására meg kívántató summának írták magokat alá: hogyha a' dolog annyira találna menni.

Koppenhagából Aug. 30 dikán: — „Az Anglus; és a' mi Udvarunk között esett kedvetlenség, már szép módon el igazítódott. A' két Nemzetnek egymással lett szép meg-egygyezések' pontjait Dánus Státus-Titoknak Gróf Bernstorff, és az 'Anglusok' részéről Lord Whithworth meg is erősítették. alól-írásaikkal Aug. 29-dikén. A' meg-egygyezés' pontyai ezek: 1.) Mi a' mi el fogott Fregátunkat, és a' vele volt 6 hajóinkat visszafizá kapjuk, még pedig a' bennük esett romladozásokat az Anglusok fogják meg-tsináltatni. 2.) Azon kérdésnek el igazítása, ha valyon az Anglusoknak van e' jussok a' hajókat meg-vi'sgálni: tsendesebb időre halasztódik 3.) A' mi Kereskedőhajóinkat nem szabad fegyveres hajókkal kísértetni, sem a' Közép-tengeren se' azon kívül, ki vévén az Afrikai Tengeri

Rablókat, és ha mik azólta a' tengereken a' Dánusok és Anglusok közt történtek, el hallgatódnak, mintha soha se estek volna 4.) Ezen egygyezés pontyai 3 hét alatt ratificáltaknak. — A' kár vizszo pótlásáról, Hadi Tanács tartásról, 's a' Kapitány Krabbé ellentett elégtételről, és a' miket az Anglusok eleinte kívántak, még csak szó sintsen; mivel pedig a' mi kereskedő hajóinkat többi hajók nem kísérhetik: tehát az Anglusok visitációjának alája leíznak vettette, és ha valamelyik hajó panaszra adna alkalmatosságot: azonnal Koppenhágába kell rólla jelentést tenni.

Nagy Britannia.

Örömmel olvassuk, melly nagy kedvét találja a' Londoni nép abban, hogy a' Király Weymouthban, olly sok, ezen esztendőben kiállott kedvetlenségek után, magát igen frissen mutatja 's újíítja az egymást szüntelen felváltó meleg 's hideg ferdők, lovaglás, sétálás, kotsizás, és hajókázás által.

Generális Lake a' Napkeleti Indiai Hajós-sereg' Fő Kommandánsává nevezetett. A' Napnyúgoti Indiai Hajós-seregtől vizszo jött Admirális Parker (minthogy azon a' részben leg több prédát nyertenek) minden Anglus Admirálisok között leg több részt is kapott a' nyert prédák ből, mert ezen két utolsó esztendőekben egygyik hónapot a' másikba számlálván, minden hónapra kapott 10 ezer font sterlinget.

Spanyol Ország.

Anglus Admirál Bickerton, a' ki az Anglusok Kádix előtt álló Sviftsure nevű lineai hajóját igazgatja, egy Július' 22-dikén költ Levélben, a' hadba nem elegyedett Hatalmasságok, az említett Városban mulató Konzulainak újra jelenti, hogy Kádix még bé szorítva tartatik; és hogy tehát azok a' hajók, a' mellyek ebbe a' Városba bé akarnak menni, vagy onnan ki akarnak jöni, azon Törvényeknek vannak alája vettétve; hogy a' hadba nem elegyedett Hatalmasságok' hajói, mellyek meg nintsenek terhelve, minden akadály nélkül folytathatják útjokat, de minden Kádixból ki jövő hajók, a' Közép-tengeren lévő Anglus Hajós sereg Fejétől nyert Paszfzust tartoznak mutatni.

Frantzia Ország.

A' Frantzia Igazgató szék, mind a' vizen, mind a' szárazon szolgáló seregek között, nagy változásokat tett. Az újj Tengeri Igazgatás szerént, a' Tengeren szolgáló Tilztek, 8 Vice-Admirálisokból, 16 Contra-Admirálisokból, 150 Hajós-Kapitányokból, 180 Fregát Kapitányokból, 400 Hajós Hadnagyokból, 600 Hajós Zászló tartókból, mind öszve 1354 főből fognak állani. Ezek el fognak két részre osztatódni, úgymint szolgálatban lévő, és szolgálaton kívül lévő Tilztekre; az elsőeknek laistromát, a' Tengeri erőnek szükségéhez képest, minden esztendőben a' Fő Konsul fogja meghatározni, a' szolgálatban nem lévő Tilzteknek sza-

bad akaratjokban fog állani, magokra Kalmár há-
jók kommandírozását fel vállalni, tsak hogy a'
Tengeri Minisztertől engedelmet kérjenek elébb
reá.

Magyar Ország.

Most jutván tsak kezeinkhez, Lötsei Profesz-
zor Márton József Úr Magyar Német Lexiconja:
Imé az érdeemes Magyar Közönségnek ezen a' maga
nemében tsak egy, és igen szükséges Könyvről,
ezen szükséges jegyzéseket kívánjuk eléibe terjelz-
teni, annak előljáró bevezédjéből.

„Mas Lexiconok között, mellyék még a'
Magyaroknak kezeikben forgottak, úgy látszik,
leg több kedvességet talált a' Páriz Pápai Dikti-
onáriuma, ez az oka, hogy annak most Hoch-
meister Erdélyi, és Fűskúti Landerer Po'sonyi
Könyvnyomtató Urak újj kiadásában fáradoznak.
De már ki nem tudja nyelvünkről, mennyit pal-
lérózódott, és gazdagodott ez, tsak egynéhány
esztendők óta is, még is azon újj kiadásban,
mellyet Landerer Úr ki ad: egy egész árkuson
semmi jobbítás nintsen, és tsak ennyi bővítés van
578 szó között Euphrosina (E u p h r o s y n e.) Ezen
újj Lexiconjában pedig Márton Úrnak tsak az F.
betűben ennyivel találatnak több szók, mellyek
a' Páriz Pápaiban nem találatnak. Farkasbunda,
Fásli, Fatsing, (Erdélyben) Fájás, Fajta, Fa-
vágító, Fedhetetlen, Fegyverszűnés, Fegyvervi-
selő, Fektetés, Fektetni, Félbenhagyni, Félben-
maradni, Felborzadni, Felegyenenedni, Feleke-
zet, Feleselés, Feleselni, Felesleg, Fellengös,

Felgyógyúltni, Félkéz-kalmár, Felpénz, Felszórni,
Fálól, Felzavarni, Felvágni, Felvenni, Felví-
radni, Fértz, Fértzelní, Fetsegés, Fetsegni,
Fettsenni, Fejallj, Fejtegetni, Figyelmetesség,
Fogódzó, Fogyas, Fogyasztani, Folyvást, For-
radás, Forralni, Forrásvíz, Frantz, Frantzia,
Fukar, Fukarság, Fuldoklani, Független, Für-
mender, Füttyenteni, Füttyentés, Füttyörészni,
és számtalan sok szembe tűnő jobbítások, melyet
az ahoz értők örömmel fognak látni, p. o. a' kö-
vetkezendők így fordítatnak:

A' Páriz Pápai
Lexiconjában.

Féltem, ich fürchte mich
Jemandes wegen einer
Sache.

Felperes *Actor*, ein Thä-
ter, Kläger.

Górtyúk, eine zur Arz-
ney dienliche Henne.

Gulya, eine niedrige Kuh.

Hadnagy, der Obrister,
Hauptmann.

Halavány, ein wenig
Bleyfarb und blau als
vom Frost.

Harmadfű, drey Tage,
der dritte Tag.

Hafzonvétel, der Miß-
brauch, ist ein Recht,
des andern Güter zu
gebrauchen:

A' Márton Lexi-
conjában.

Félteni, valakit, um Je-
manden besorgt seyn.

Felperes, der Ankläger.
Alperes, der Ange-
klagte.

Gortyúk, eine türkische
Henne.

Gulya, die Kuhheerde.

Hadnagy, der Lieute-
nant.

Halavány, blasz.

Harmadfű, a' Szarvas-
marháról, drey Jahr
alt.

Hafzonvétel, die Benu-
tzung, der Gebrauch.

Izfonyúság, das Zittern,	Izfonyúság etwas Ent-
die Ernsthaftigkeit.	setzliches.
Izzadás, grosse Hitze.	Izzadás, das Schwitzen.
Izzadok, ich bin sehr	Izzadni, schwitzen.
hitzig, ich bin sehr	
warm.	
Lidértz, der Alp, der	Lidértz, das Irrlicht,
einen bey der Nacht	Irrwisch.
drüket. Lidértzes,	
mondsüchtig.	
Megrepedezni, von Krä-	Megrepedezni, zersprin-
tze greulich aussehen.	gen, überall aufsprin-
	gen.
Nyomorék, eine Gras	Nyomorék, der Krüpa-
mücke.	pel, u. s. w.
Trágyázni, zieren, wür-	Trágyázni, düngen.
zen.	
Jáíz, ein grober wilder	Jáíz, ein Jazyger.
Feind.	
Jáízok, die Siebenbür-	Jáízok, die Jazyger.
ger.	

Márton Úrnak ezen Lexiconjában 13839 szó találtatik, és a' Könyvnek nagy vigyázással való ki-adása Weber Simon Péter Urat igen ditséri. Nagy örömmel adjuk a' Közönségnek azt is tudtára, hogy az említett, buzgó Hazafiak Prof. Marton és W é b e r Urak egy tökéletes nagyobb Magyar Német és Német Magyar Lexiconon is fáradoztatlanul dolgoznak.

Küldjük Szabolts Vármegyének Mappáját, de a' mai postával tsak a' távolabb lévő E. Olvasóinknak;